

# Termo Green Clenny®

Congratulazioni per l'acquisto del termometro Chiesi Italia S.p.A.

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima di usare il termometro per la prima volta, e di conservarlo in un luogo sicuro. La funzione di questo apparecchio è di misurare la temperatura corporea.

Congratulations on your purchase of Chiesi Italia S.p.A. thermometer. Please read the instructions carefully before using the thermometer for the first time, and keep these in a safe place. This product is intended for the measurement of human body temperature.

Čestitamo vam za nakup termometra Chiesi Italia S.p.A. Priporočljivo je, da pred prvo uporabo termometra natančno preberete navodila in jih shranite na varnem mestu. Funkcija tega aparata je merjenje telesne temperature.

## SIMBOLOGIA UTILIZZATA / SYMBOLS USED / UPORABLJENI SIMBOLI

	Marchio di Conformità alla direttiva 93/42/CEE e successive modifiche intervenute / Mark of conformity with Directive 93/42/EEC and subsequent amendments / Znak skladnosti z Direktivo 93/42/EGS in poznejšimi spremembami
	ATTENZIONE! ATTENTION! POZOR!
	Consultare il manuale d'uso / Consult the user manual / Preberite uporabniški priročnik
	Conservare in luogo fresco ed asciutto / Store in a cool dry place / Hranite na suhem in hladnem mestu
	Temperatura di immagazzinamento e trasporto / Storage and transport condition / Temperatura skladiščenja in prevoza
	Lotto di Produzione / Production Lot / Proizvodna serija
	Codice Identificativo del prodotto / Product ID code / Identifikacijska koda izdelka
	Fabbricante / Manufacturer / Proizvajalec: CA-MI S.r.l. - Via Ugo La Malfa nr.13 - Frazione Pilastro 43013 Langhirano (PR) Italia
	Distributore / Distributor / Distributer:

Copia della Dichiarazione di Conformità CE e copia del certificato CE possono essere richieste direttamente al Fabbricante / A copy of the CE Declaration of Conformity can be required from Manufacturer / Kopija izjave ES o skladnosti in kopija certifikata ES sta na voljo neposredno pri proizvajalcu

**ITA** Termo Green Clenny®, è un Termometro Mercury Free, utile alla misurazione clinica della temperatura corporea quando posizionato in sito ascellare oppure orale o rettale.

### Condizioni di Utilizzo e Stoccaggio

Principio di misurazione: Dilatazione termica di una lega liquida calibrata

Visualizzazione Dati: Meccanicamente su una scala graduata calibrata.

Range di misurazione: 35 - 42°C

Intervallo minimo di scala: 0.10°C

Accuratezza di misura (a 37°C e 41°C): +0.10 a -0.15°C

Limiti ambientali di funzionamento: +20°C ~ +30°C

Limiti ambientali di spedizione/stoccaggio: 0°C ~ 42°C

- La temperatura ambientale ideale per una corretta misurazione dovrebbe essere compresa tra i 20 e i 30°C. Nel caso il termometro sia stato conservato in un ambiente con temperatura inferiore a 20°C, prima di utilizzarlo è necessario mantenerlo per 1-2 ore in un ambiente con temperatura compresa appunto tra 20 e 30°C oppure per una decina di minuti in un ambiente con temperatura compresa tra 30 e 35°C.
- Se la temperatura ambiente è superiore a 35°C, immergere la punta del termometro in acqua fredda per circa 10-20 secondi, scuoterlo per abbattere la colonna di riferimento e quindi posizionare subito nel sito di misurazione.
- La temperatura deve essere inferiore a 42°C quando viene immagazzinato e trasportato al fine di evitare danni irreparabili.
- Dopo l'utilizzo ricordarsi sempre di scendere subito la colonna di metallo liquido, quindi di eseguire una corretta igienizzazione/pulizia e di riparlo sempre nella custodia plastica di protezione per evitare qualsiasi danno o rottura che possa porre in essere condizioni di pericolo.

**IMPORTANTE: Termo Green Clenny®** è dotato di un pratico astuccio lente/abbottonatore specificamente studiato per una facile visualizzazione della misurazione ottenuta e per l'abbottonatore rapido e sicuro della colonna di metallo liquido. Se desiderate scendere la colonna di metallo liquido è sufficiente inserire il dispositivo nell'abbottonatore blu della custodia plastica, facendolo scorrere all'interno degli appositi anelli di contenimento e blocco, quindi serrare fermamente, tra pollice e indice, la parte terminale della linguetta plastica posta all'estremità del supporto e procedere facendo oscillare velocemente il termometro come se fosse un pendolo sino a quando la colonna liquida scende sotto i 36°C. Durante questa operazione la custodia a lente trasparente NON DEVE essere inserita sull'abbottonatore blu. Terminata una misurazione, per leggere meglio il risultato ottenuto, inserire il termometro nell'abbottonatore e inserire tutto nella custodia trasparente che, grazie al suo effetto lente, aumenterà sensibilmente la vostra capacità di leggere il risultato.

### Metodo di misurazione

È importante ricordare che la lettura della temperatura corporea dipende dal posto in cui viene misurata.

#### Ascellare (posizionandolo sotto il braccio)

Se si posiziona il termometro sull'ascella si ottiene una temperatura superficiale che può oscillare approssimativamente fra 0.5°C e 1.5°C rispetto alle temperature rettili negli adulti. Una volta posizionato il termometro, il paziente deve tenere il braccio serrato al corpo, senza esercitare pressione ma assicurando un contatto tra bulbo ed ascella. Il tempo medio di misurazione per questo metodo è di circa 5 minuti. È opportuno notare comunque, che non si può ottenere una lettura esatta se, ad esempio, le ascelle si sono raffreddate. In questo caso, si consiglia di prolungare il tempo di misurazione di circa 2 minuti per ottenere la lettura più precisa possibile che corrisponda il più possibile alla temperatura corporea.

#### Orale (posizionandolo in bocca)

In bocca vi sono diverse zone calde. In generale, la temperatura orale è di 0.3°C - 0.8°C inferiore alla temperatura rettale. Per garantire una lettura quanto più precisa possibile, posizionare la punta del termometro sulla sinistra o sulla destra della radice della lingua. La punta del termometro deve essere a costante contatto con il tessuto durante la lettura e deve essere posizionata sotto la lingua. Tenere la bocca chiusa durante la lettura e respirare regolarmente con il naso. Non mangiare o bere nulla prima della misurazione. Il tempo della misurazione media è di circa 3 minuti.

#### Rettale (posizionandolo nel retto)

Questo è il metodo più preciso dal punto di vista medico, in quanto è il più vicino alla temperatura del corpo. La punta del termometro è inserita con cautela nel retto per un massimo di 0.5 cm. Il tempo medio di misurazione è di circa 3 minuti.

#### Prima di procedere con una misurazione ricordate sempre che:

1. La colonna di metallo liquido deve essere portata sempre al di sotto dei 36°C prima di iniziare una misurazione.
2. Prima di ogni utilizzo è necessario eseguire una corretta pulizia / disinfezione / sterilizzazione del termometro (in base al tipo di applicazione, all'ambiente ove utilizzato e all'uso singolo o promiscuo). Sterilizzare in alcool ad uso medico o in tubi plastici di sterilizzazione.
3. In caso di misurazione rettale è consigliabile l'applicazione di un lubrificante specifico prima dell'inserimento.

4. È opportuno evitare di fare attività fisica, così come di fare a digiuno, mangiare o fumare almeno 30 minuti prima di effettuare la misurazione.
5. Evitare di effettuare la misurazione ascellare dopo l'applicazione di deodoranti rinfrescanti o con particelle di argento o altro. La loro applicazione può interferire in parte con la corretta misurazione.

## PRECAUZIONI IMPORTANTI

1. L'impiego di termometri clinici per la misurazione orale della temperatura è assolutamente sconsigliato in bambini di età inferiore a 10 anni;
2. I pazienti in cui il termometro viene applicato a livello orale, devono prestare la massima attenzione ad evitare di masticare, parlare, giocare, correre o muoversi sino a quando il termometro non viene rimosso dalla bocca;
3. L'uso rettale del termometro sui bambini dovrebbe essere applicato in un ambiente silenzioso, sotto controllo continui e sostenendo il termometro con un amano per evitare che lo stesso possa penetrare troppo in profondità o scivolare verso l'esterno.
4. Verificare sempre almeno una volta l'anno, l'integrità strutturale del dispositivo.

### Precauzioni sulla sicurezza

- Questo termometro deve essere usato esclusivamente per la lettura della temperatura corporea (febbre).
- Questo termometro non è progettato per applicazioni speciali (ad esempio termometri per bambini prematuri, termometri per ovulazione etc.);
- L'apparecchio deve essere utilizzato seguendo le informazioni fornite nei documenti allegati.
- Questo apparecchio deve essere adoperato solo per l'uso a cui è destinato e secondo le indicazioni fornite in questo manuale. Un uso diverso deve essere considerato errato e pericoloso.
- Fabbricante e Distributore non possono essere ritenuti responsabili dei danni dovuti per un uso o uno stoccaggio improprio.
- In caso di malfunzionamento rivolgersi solo al servizio assistenza del Distributore o ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal Fabbricante.
- L'apparecchio non deve entrare a contatto con acqua calda.
- Non esporlo ad alte temperature o alla luce diretta del sole.
- Non far cadere il termometro. Non è resistente all'urto.
- Non pulirlo con solventi, benzina o benzene. Pulire solo con acqua o disinfettante.
- Il corpo termometro è fabbricato in vetro, un materiale molto fragile e potenzialmente pericoloso in caso di rottura, così come potenzialmente dannoso se ingerito, il metallo liquido contenuto al suo interno e che potrebbe fuoriuscire in caso di rottura del corpo in vetro. Per questo motivo, non lasciare mai il termometro nelle mani dei bambini.
- La febbre persistente, specialmente nei bambini, deve essere curata dal medico. In presenza di stato febbrile, consultare sempre il medico di fiducia.



L'UTILIZZO DI QUESTO TERMOMETRO NON SOSTITUISCE IL PARERE DEL PROPRIO MEDICO

### SMALTIMENTO

Il copro di questo dispositivo è in vetro e al suo interno è contenuta una lega di metalli liquidi composta da gallio (68% - 0.544g), indio (20% - 0.16g) e stagno (12% - 0.096g) e in considerazione della sua fragilità per evitare dispersione dei materiali, questo termometro clinico deve essere maneggiato sempre con estrema cura. Nel particolare, si deve prestare attenzione a non far cadere mai lo strumento e a non sottoporlo mai a trattamenti o forze che possano provocare danni e rotture. Nel caso di rottura, procedere sempre raccogliendo i vetri e il metallo liquido fuoriuscito, utilizzando un panno morbido bagnato di acqua e sapone. Raccogliere con attenzione ogni residuo e quindi gettare anche il panno utilizzato per questa operazione.

### Specifiche Tecniche

Modello di riferimento: TR.100306 - Termo Green Clenny®

Dimensioni: Lunghezza Bulbo = 14 ± 3mm

Lunghezza termometro = 125±5mm

H/W = 12.1/8.8 mm

Peso: circa 7.2 g senza custodia

Grado Protezione all'acqua: Impermeabile

### Requisiti legali e linee guida

Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea sui Dispositivi Medici 93/42/EEC. Il dispositivo è conforme ai requisiti previsti dalla norma EN12470-1: 2000 + A1: 2009, "Termometri clinici - Parte 1: Termometri a dilatazione di liquido metallico in vetro con dispositivo di massimo".

### Controllo di taratura

Questo termometro non richiede ulteriore taratura periodica o a lungo termine.

### Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di emissione del documento di acquisto. I danni causati dall'utilizzo scorretto non sono coperti da garanzia. La garanzia è nulla in caso di manomissione, se il difetto è causato da un utilizzo improprio o se il danno non è dovuto a difetti di fabbricazione (caduta accidentale, trasporto inaccurato, ecc.).

ENG

Termo Green Clenny® is a Mercury Free thermometer, useful for clinical measurement of body temperature when positioned in axillary, oral or rectal position.

### Use and Storage conditions

Measurement principle: Thermal expansion of a calibrated liquid alloy

Data Display: Displayed mechanically on a calibrated graduated scale.

Measurement range: 35 - 42°C

Minimum scale interval: 0.10°C

Measurement accuracy (at 37°C and 41°C): +0.10 to -0.15°C

Environmental operational limits: +20°C ~ +30°C

Shipping/storage environmental limits: 0°C ~ 42°C

- The ideal environment temperature for correct measurement should be between 20 and 30°C. If the thermometer has been kept in an environment with a temperature below 20°C, before using it, it is necessary to keep it for 1-2 hours in an environment with a temperature that is between 20 and 30°C or kept for approximately ten minutes in a room with a temperature between 30 and 35°C.
- If environment temperature exceeds 35°C, immerse the tip of the thermometer in cold water for approximately 10-20 seconds and then shake it in order to lower the reference column and then position it immediately in the site used for measurement.
- Temperature must be below 42°C when stored and transported in order to avoid irreparable damage.
- After use, always immediately lower the liquid metal column, then correctly sanitize/clean it and place it back in the protective plastic cover, in order to avoid any damage or breakage that may place it in a dangerous situation.

**IMPORTANT: Termo Green Clenny®** model is equipped with a practical lens / blast chiller plastic case specifically designed for easy viewing of the measurement obtained and to safely and quickly lower the liquid metal column. If you wish to go down the liquid metal column, simply insert the device into the blue blast chiller of the plastic case, sliding it inside the special containment and blocking rings, then firmly tighten, between thumb and forefinger, the terminal part of the plastic tab placed at the end of the support and proceed by swinging the thermometer quickly as if it were a pendulum until the liquid column drops below 36°C. During this operation, the transparent lens case MUST NOT be inserted on the blue blast chiller. After a measurement, to better read the result, insert the thermometer in the blast chiller and put everything in the transparent case which, thanks to its lens effect, will significantly increase your ability to read the result.

### Measurement method

It is important to remember that the body temperature reading depends on where it is measured.

#### Axillary (positioning it under the arm)

If the thermometer is in axillary position, a surface temperature is obtained that can oscillate approximately between 0.5°C and 1.5°C compared to rectal temperatures in adults. Once the thermometer has been positioned, the patient must keep his arm tight against his body, without applying pressure but ensuring contact between the bulb and the axilla.

The average measurement time for this method is approximately 5 minutes. It is worthwhile to note however that it is not possible to obtain an exact reading if the axillars are cooled down. In this case, it is recommended to extend measurement time by approximately 2 minutes in order to obtain the most precise as possible reading that corresponds as much as possible to body temperature.

#### Oral (positioned in the mouth)

In the mouth there are various hot areas. In general, oral temperature is 0.3°C - 0.8°C lower than rectal temperature. In order to guarantee a reading as precise as possible, position the tip of the thermometer on the left or right of the root of the tongue. The tip of the thermometer must be in constant contact with tissue while reading and must be positioned under the tongue. Keep the mouth closed while reading and breath regularly using nose. Do not eat or drink anything before measurement. Average measurement time is approximately 3 minutes

#### Rectal (positioning it in the rectum)

This method is the most precise from a medical point of view, since it is the closest to body temperature. The tip of the thermometer is carefully inserted into the rectum a maximum of 0.5 cm. The average measurement time is approximately 3 minutes.

#### Before proceeding with a measurement, always remember that:

1. The liquid metal column must always be brought under 36°C before starting a measurement.
2. Before each use it is necessary to correctly clean/ disinfect/sterilize the thermometer (depending on the type of application, the environment where it is used and single or promiscuous use). Sterilize in medical use alcohol or in plastic sterilization tubes.
3. In case of rectal measurement, it is recommended to apply a specific lubricant before insertion.
4. It is best to avoid physical activity, as well as taking a bath, eating or smoking at least 30 minutes before carrying out the measurement.
5. Avoid axillary measurement after applying refreshing deodorants or deodorants with particles of silver or other. Their application may interfere in part with a correct measurement.

#### IMPORTANT PRECAUTIONS

1. The use of clinical thermometers for oral temperature measurement is extremely inadvisable in children that are under 10 years of age;
2. Patients to whom the thermometer is applied orally, must pay careful attention to avoid chewing, talking, playing, running or moving until the thermometer is removed from the mouth;
3. Rectal use of the thermometer on children must be applied in a silent environment, under constant control and sustaining the thermometer with a hand in order to keep it from penetrating too deep or sliding outwards.
4. Always verify, at least once a year, structural integrity of the device.

#### Safety precautions

- This thermometer must be used exclusively to read bodily temperature (fever).
- This thermometer was not designed for special applications (for example thermometers for premature babies, ovulation thermometers, etc.);
- The device must be used following the information provided in the attached documents.
- This device must only be used for its destined use and according to instructions supplied in this manual. A different use must be considered incorrect and dangerous.
- Manufacturer and Distributor cannot be considered liable for damages due to an improper use or storage.
- In case of malfunctioning, only contact the distributor's after-sales service or an after-sales service center authorized by the Manufacturer.
- The device must not come into contact with hot water.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not let the thermometer fall. It is not impact resistant.
- Do not clean it using solvents, petrol or benzene. Only clean using water or disinfectant.
- The thermometer body is made of glass, a very fragile material that is potentially dangerous in case of breakage. In the same way it is also dangerous if swallowed, the metal liquid contained inside may come out if the glass body were to break. For this reason, never leave the thermometer in children's hands.
- Persistent fever, especially in children, must be treated by a physician. In presence of fever, always consult your physician.

**⚠ USING THIS THERMOMETER DOES NOT REPLACE YOUR PHYSICIAN'S ADVICE**

#### DISPOSAL

The body of this device is glass and inside it contains an alloy of liquid metals made of gallium (68% - 0.544g), indium (20% - 0.16g) and tin (12% - 0.096g) and considering its fragility, in order to avoid dispersing the materials, this clinical thermometer must always be handled with extreme care. In particular, one must pay attention to never let the instrument fall and never subject it to treatments or force that may cause damage or breakage. In case of breakage, always proceed by picking up glass and liquid metal that may have come out, using a soft cloth soaked with water and soap. Carefully pick up any residue and throw away even the cloth used for this operation.

#### Technical Specification

Model References:	TR.100306 – Termo Green Clenny®
Size:	Bulb length= 14 ± 3mm
	Product length = 125±5mm
	H/W = 12,1/8,8 mm
Weight:	approx 7.2 g without plastic cover
Degree of protection against liquids:	Waterproof

#### Legal requirements and guidelines

This product conforms to the European Directive on Medical Devices 93/42/EEC. The device conforms to the requirements foreseen by standard EN12470-1: 2000 + A1: 2009, "Clinical Thermometers - Part 1: Metallic liquid in glass thermometer with maximum device".

#### Calibration control

This thermometer does not require any additional periodical or long term calibration.

#### Warranty

This product is covered by a 2 year warranty starting from the date the purchase document was issued. Damages caused by an incorrect use are not covered by warranty. The warranty is void in case of tampering, if the defect is caused by an improper use or if the damage is not a result of manufacturing defects (accidental fall, careless transport, etc.).

**SL** Termo Green Clenny® je termometer brez živega srebra, ki se uporablja za klinično merjenje telesne temperature v pazduhino, ustnem ali rektalnem predelu.

#### Pogoji uporabe in shranjevanja

Načelo merjenja: Toplotni raztezek umerjene tekoče zlitine  
Prikaz podatkov: Mehansko na umerjenem stopenjskem merilniku.  
Obseg merjenja: 35-42 °C  
Minimalni interval lestvice: 0,10 °C  
Natančnost meritve (pri 37 °C in 41 °C): +0,10 do -0,15 °C  
Okoljske omejitve delovanja: +20 °C ~ +30 °C  
Okoljske omejitve pri pošiljanju / skladiščenju: 0 °C ~ 42 °C

- Idealna sobna temperatura za pravilno meritev bi morala biti med 20 in 30 °C. Če je bil termometer shranjen v okolju s temperaturo pod 20 °C, ga je treba pred uporabo 1-2 uri hraniti v okolju s temperaturo med 20 in 30 °C ali približno 10 minut v okolju s temperaturo med 30 in 35 °C.
- Če je temperatura okolja nad 35 °C, potopite konico termometra v hladno vodo za približno 10-20 sekund, ga stisnite, da se spusti referenčni stolpec, in ga takoj postavite na mesto merjenja.
- Pri shranjevanju in prevozu mora biti temperatura nižja od 42 °C, da bi se izognili nepopravljivim poškodbam.
- Po uporabi ne pozabite takoj spustiti stolpca tekoče kovine, nato ga ustrezno razkužite / očistite in ga vedno shranite v zaščitno plastično embalažo, da se izognete poškodbam ali razbitju, ki bi lahko vodilo v nevarne razmere.

**POMEMBNO:** Termo Green Clenny® je opremljen s praktičnim etuijem za lečo / zniževalnika temperature, ki je posebej zasnovano za preprost prikaz

upravljenih meritev ter za hitro in varno znižanje stolpca tekoče kovine. Če želite znižati stolpec tekoče kovine, preprosto vstavite napravo v modro ohlajevalno odprtno plastično etuija in jo potisnite v ustreza zadrževalna in zaporna obroča, nato med palcem in kazalcem močno zategnite konec plastičnega jezička na koncu držala in hitro nihanje s termometrom kot s nihalom, dokler se stolpec tekočine ne zniža pod 36 °C. Prozorna etuija z lečami med tem postopkom NE smete namestiti na modro pripravo za nižanje temperature. Ko končate meritev, za boljše odčitavanje rezultatov vstavite termometer v pripravo za nižanje temperature vse skupaj postavite v prozoren etui, ki zaradi učinka leče znatno poveča možnost odčitavanja rezultatov.

#### Način merjenja

Ne pozabite, da je odčitek telesne temperature odvisen od mesta merjenja.

#### Aksilarno (postavitev pod pazduho)

Če termometer postavite pod pazduho, dobite površinsko temperaturo, ki lahko v primerjavi z rektalno temperaturo pri odraslih niha približno od 0,5 °C do 1,5 °C. Ko je termometer postavljen, mora pacient držati roko tesno ob telesu, brez pritiskanja, vendar tako, da je zagotovljen stik med konico in pazduho. Povprečni čas merjenja pri tej metodi je približno 5 minut. Vendar je treba opozoriti, da natančnega odčitka ni mogoče dobiti, če so se na primer pazduhe ohladile. V tem primeru je priporočljivo podaljšati čas merjenja za približno 2 minuti, da bi dobili čim natančnejši odčitek, ki čim bolj ustreza telesni temperaturi.

#### Oralno (z vstavitvijo v usta)

V ustih je več toplih mest. Na splošno je temperatura v ustih za 0,3 °C do 0,8 °C nižja od rektalne temperature. Da bi zagotovili čim bolj natančen odčitek, postavite konico termometra na levo ali desno stran korenca jezika. Konica termometra mora biti med odčitavanjem v stalnem stiku s tkivom in mora biti položena pod jezik. Med odčitavanjem imejte usta zaprta in normalno dihajte skozi nos. Pred meritvijo ničesar ne jejte in ne pijte. Povprečni čas merjenja je približno 3 minute.

#### Rektalno (namestitev v danko)

To je medicinsko najbolj natančna metoda, saj se najbolj približa telesni temperaturi. Konico termometra previdno vstavite največ za 0,5 cm v danko. Povprečni čas merjenja je približno 3 minute.

#### Pred merjenjem ne pozabite, da:

1. Stolpec s tekočo kovino je treba pred začetkom merjenja vedno znižati pod 36 °C.
2. Pred vsako uporabo je treba termometer ustrezno očistiti/razkužiti/sterilizirati (glede na vrsto uporabe, okolje, v katerem se uporablja, in ali je namenjen enemu uporabniku ali mešani uporabi). Sterilizirajte v medicinskem alkoholu ali plastičnih sterilizacijskih epruvetah.
3. Pri rektalnih meritvah je priporočljivo, da pred vstavitvijo uporabite posebno mazilo.
4. Vsaj 30 minut pred merjenjem se je treba izogibati fizični aktivnosti, kopanju, prehranjevanju ali kajenju.
5. Izogibajte se meritvam pod pazduho po uporabi osvežilnih dezodorantov ali dezodorantov s srebrom ali drugimi delci. Njihova uporaba lahko delno ovira pravilno merjenje

#### POMEMBNI PREVIDNOSTNI UKREPI

1. Uporaba kliničnih termometrov za merjenje temperature v ustih pri otrocih, mlajših od 10 let, nikakor ni priporočljiva;
2. Bolniki, pri katerih se termometer uporablja oralno, morajo paziti, da ne žvečijo, govoriijo, se igrajo, tečejo ali premikajo, dokler se termometer ne odstrani iz ust;
3. Rektalno uporabo termometra pri otrocih je treba izvajati v mirnem okolju, pod stalnim nadzorom in tako, da termometer z eno roko podprete, da ne prodre pregloboko ali zdrsne navzven.
4. Vsaj enkrat na leto vedno preverite strukturno celovitost pripomočka.

#### Varnostni previdnostni ukrepi

- Ta termometer se sme uporabljati izključno za merjenje telesne temperature (vročine).
- Ta termometer ni namenjen posebnim uporabi (npr. termometri za nedonošenčke, ovulacijski termometri itd.);
- Aparat je treba uporabljati v skladu z informacijami iz priloženih dokumentov.
- Ta aparat se sme uporabljati za predvideni namen in v skladu z navodili, navedenimi v tem priročniku. Vsako drugačno uporabo je treba šteti za nepravilno in nevarno.
- Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali skladiščenja.
- V primeru nepravilnega delovanja se obrnite le na servisno službo distributerja ali na tehnični servis, ki ga je pooblastil proizvajalec.
- Aparat ne sme priti v stik z vročo vodo.
- Ne izpostavljajte ga visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi.
- Ne pustite, da vam termometer pade na tla. Ni odporen na udarce.
- Ne čistite ga s toplim, bencinom ali benzenom. Čistite samo z vodo ali razkužilom.
- Ohišje termometra je izdelano iz stekla, ki je zelo krhko in lahko nevarno, če se razbije, prav tako pa je lahko škodljivo, če ga pogoltnemo, saj lahko tekoča kovina, ki jo vsebuje, ob razbitju steklenega ohišja izteče. Zato termometra nikoli ne puščajte otrokom.
- Če vročina ne pade, zlasti pri otrocih, jo mora zdraviti zdravnik. V primeru vročinskega stanja se vedno posvetujte z zdravnikom.

**⚠ UPORABA TEGA THERMOMETRA NE NADOMEŠČA NASVETA VAŠEGA ZDRAVNIKA**

#### ODSTRANJEVANJE

Telo te naprave je izdelano iz stekla, v notranjosti pa je tekoča kovinska zlitina, sestavljena iz galija (68% - 0,544 g), indija (20% - 0,16 g) in kosira (12% - 0,096 g). Zaradi njegove krhkosti je treba s tem kliničnim termometrom zaradi preprečevanja razpršitve materiala vedno ravnati zelo previdno. Zlasti je treba paziti, da instrumenta nikoli ne spustite in ga ne izpostavljate ravnanju ali silam, ki bi ga lahko poškodovale ali zlomile. V primeru razbitja vedno poberte steklo in razlito tekočo kovino z mehko krpo, navlaženo z vodo in milom. Previdno poberte vse ostanke in nato zavrzite tudi krpo, ki ste jo uporabili pri tem postopku.

#### Tehnične specifikacije

Referenčni model:	TR.100306 – Termo Green Clenny®
Dimenzije:	Dolžina bučke = 14 ± 3 mm
	Dolžina termometra = 125 ± 5 mm
	H/W = 12,1/8,8 mm
Teža:	približno 7,2 g brez etuija
Stopnja zaščite pred vodo:	Nepremokljivo

#### Zakonske zahteve in smernice

Ta izdelek je skladen z evropsko direktivo o medicinskih pripomočkih 93/42/EGS. Pripomoček izpolnjuje zahteve standarda EN 12470-1: 2000 + A1: 2009 „Klinični termometri - 1. del: Zastekli termometri s tekočimi kovinami“.

#### Preverjanje umerjanja

Tega termometra ni treba dodatno redno ali dolgoročno umerjati.

#### Garancija

Za ta izdelek velja 2-letna garancija od datuma izdaje dokumenta o nakupu. Garancija ne krije poškodb, ki nastanejo zaradi napačne uporabe. Garancija je neveljavna v primeru nedovoljenih posegov, če je napaka nastala zaradi nepravilne uporabe ali če poškodba ni posledica napake pri izdelavi (nenamerni padec, nepravilen prevoz itd.).

**CA-MI S.r.l.** - Via Ugo La Malfa, nr.13 – Frazione Pilastro  
43013 Langhirano (PR) Italia  
Tel +39 0521 637133 - 631138 / Fax +39 0521 639041  
E-mail: vendite@ca-mi.it; export@ca-mi.it

**Chiesi Italia S.p.A.**  
Via G. Chiesi, 1 - 43122 Parma (PR) Italy

Revisione 00 (05-2022)